



ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung mit unbefristetem Vertrag von 1 Vollzeitstelle der Stammrolle als Beamter/in der Ortspolizei in der 5. Funktionsebene, Berufsbild 32, OE Ortspolizei Karneid (der deutschen Sprachgruppe vorbehalten).

Diese Ausschreibung wurde vom Gemeindeausschuss mit rechtskräftigem Beschluss Nr. 340 vom 11.06.2024 genehmigt. Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Aufgrund zwischengemeindlicher Vereinbarungen ist die Arbeitsleistung auch in anderen Gemeinden zu versehen.

STICHTAG

Termin: 22.07.2024 - 12:00 Uhr

ART. 1

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

In Ermangelung von Geeigneten der vorgesehenen Sprachgruppe kann die Stelle an Kandidaten anderer Sprachgruppen zugewiesen werden, sofern dadurch die Anzahl der den einzelnen Sprachgruppen zustehenden Stellen nicht überschritten wird;

Die Verwaltung garantiert, dass Männer und Frauen, sei es bei der Aufnahme als auch am Arbeitsplatz gleichberechtigt sind.

Beim Erlass der vorliegenden Stellenausschreibung werden die Vergünstigungen auf dem Gebiet der Anstellung, die den Invaliden und den anderen vom Gesetz Nr. 68/1999 vorgesehenen Kategorien vorbehalten sind, berücksichtigt.

Die Mobilität zwischen Körperschaften im Sinne des Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und des Art. 35 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 ist NICHT vorgesehen.

Gemäß Art. 1014 Absatz 3 und 4 sowie Art. 678 Absatz 9, des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 66/2010 werden die ausgeschriebenen Stellen vorrangig einem Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten, da die kumulierten Bruchteile eine oder mehr als eine Einheit betragen. Sollten keine geeigneten Bewerber vorhanden sein, welcher dieser Kategorie angehören, werden die Stellen

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

CONCORSO PUBBLICO

per titoli ed esami per l'assegnazione con contratto a tempo indeterminato di 1 posto di ruolo a tempo pieno quale agente di polizia locale, nella 5° qualifica funzionale, profilo professionale 32, UO polizia locale Cornedo (riservato al gruppo linguistico tedesco).

Bando approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 340 del 11.06.2024, esecutiva.

Il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco.

La prestazione lavorativa deve essere svolta anche presso altri comuni in ragione di convenzioni intercomunali.

SCADENZA:

22.07.2024 ore 12:00

ART. 1

DISPOSIZIONI GENERALI

In mancanza di idonei appartenenti al gruppo linguistico riservatorio, il posto può essere assegnato a candidati di altro gruppo linguistico, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo;

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro.

Il presente bando è emanato tenendo conto dei benefici in materia di assunzioni riservate agli invalidi ed alle categorie previste dalla legge n. 68/1999.

NON è prevista la mobilità tra gli Enti, ai sensi dell'art. 18 del Contratto Collettivo intercompartimentale di data 12.02.2008 e dell'art. 35 del Testo Unico degli Accordi di Comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 02.07.2015.

Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.lgs. 66/2010, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva pari/superiore all'unità, i posti in concorso sono riservati prioritariamente a volontari delle Forze Armate. Nel caso non vi sia candidato idoneo appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad altro candidato utilmente collocato in

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



einem anderen Bewerber zugewiesen, welcher in graduatoria der Rangordnung aufsteht.

Artikel 2 **Besoldung**

Für die betreffende Vollzeitstelle sind folgende Bezüge vorgesehen:

- monatliches Anfangsgehaltes der 5. Funktionsebene derzeit = 965,97 €;
- Gehaltsklassen und zweijährige Lohnerhöhung nach Maßgabe des geltenden Gehaltsabkommens;
- Sonderergänzungszulage für die 5. Funktionsebene = 1.040,61 € monatlich;
- Zweisprachigkeitszulage gemäß Zweisprachigkeitsdiplom;
- 28% Aufgabenzulage gemäß Art. 65/1/C (Institutszulage für den Außendienst) = 301,84 € monatlich;
- 5% Aufgabenzulage gemäß Art. 65/1/E (für übergemeindlichen Polizeidienst) = 53,90 € monatlich;
- 3% Risikozulage gemäß Art. 65/1/D = 32,34 € monatlich;
- Pauschalbetrag für Bereitschaftsdienst;
- 13. Monatsgehalt

sowie alle anderen vom Bereichsabkommen vorgesehenen Zulagen, sofern sie zustehen;

Vom genannten Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Artikel 3 **Zugangsvoraussetzungen**

Für die Zulassung zum gegenständlichen Auswahlverfahren müssen die Bewerber folgende Voraussetzungen erfüllen:

- im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft sein oder Bürger/in eines anderen EU-Mitgliedstaates (Angabe des Staates) sein; bzw. Familienangehörige/r von EU-Bürgern, auch wenn Angehörige eines Drittstaates sein (sofern im Besitz der Aufenthaltskarte oder des Rechts auf Daueraufenthalt), bzw. Drittstaatsangehörige/r, welche/r die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder Flüchtlingsstatus oder zuerkannten subsidiären Schutz besitzt;

Gemeinde Karneid:
Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:
Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

Articolo 2

Trattamento economico

Per il posto a tempo pieno in oggetto è assegnato il seguente trattamento economico:

- retribuzione mensile iniziale del 5° livello funzionale attualmente = 965,97 €;
- classi stipendiali ed aumenti periodici biennali previsti dal vigente accordo sul trattamento economico;
- indennità integrativa speciale per il 5° livello funzionale = 1.040,61 € mensili;
- indennità di bilinguismo secondo il diploma di bilinguismo;
- 28% indennità di mansione ai sensi dell'art. 65/1/C (indennità d'istituto per il servizio esterno) = 301,84 € mensili;
- 5% indennità di mansione ai sensi dell'art. 65/1/E (per servizio intercomunale - polizia locale) = 53,90 € mensili;
- 3% indennità di rischio ai sensi dell'art. 65/1/D = 32,43 € mensili;
- importo forfait per il servizio di reperibilità;
- 13.ma mensilità;

nonché tutti i comprensivi previsti dall'accordo di comparto in quanto spettante;

Lo stipendio e gli assegni suddetti sono gravati delle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

Articolo 3

Requisiti d'accesso

Per l'ammissione al presente selezione i candidati devono adempiere i seguenti requisiti:

- possesso della cittadinanza italiana oppure essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea (indicazione dello Stato) ossia cittadino di uno Stato terzo e di essere familiare di un cittadino dell'Unione Europea e di essere titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente ossia cittadino di un Paese terzo e di essere titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo oppure status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;

Comune Cornedo all'Isarco:
Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:
Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



- das 18. Lebensjahr vollendet haben;
- im Genuss der politischen Rechte sein;
- die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe (muss beim zuständigen Gericht eingeholt werden und darf nicht älter als 6 Monate sein). Diese Erklärung muss beiliegendem Gesuch **im Original** in einem geschlossenen Umschlag beigelegt werden und muss zum Zeitpunkt des Fristablaufs für die Abgabe der Gesuche wirksam sein.

Eventuell notwendige Informationen zum Ablauf der Einholung der Bescheinigung können bei der zentralen Dienststelle des Landesgerichtes Bozen, in 39100 Bozen, Gerichtsplatz 1, eingeholt werden.

Genannter Umschlag wird von der Gemeinde Karneid erst und nur im Falle der Notwendigkeit der Überprüfung der vorgeschriebenen Zugangsvoraussetzungen zur Zuerkennung der ausgeschriebenen Stelle/n (im Sinne des Art. 2, Absatz 3 des GvD Nr. 99/2005) geöffnet.

Die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer Sprachgruppe muss, **BEI STRAFE DES AUSSCHLUSSES**, nach telefonischer Terminvereinbarung (von Montag bis Freitag, von 08.00 bis 12.30 Uhr unter der Rufnummer - Telefonzentrale 0471/361300), **IN EINEM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG**, im Generalsekretariat der Gemeinde Karneid, Kuntersweg Nr. 2, 39053 Karneid abgegeben werden. Das Ausstellungsdatum dieser Bescheinigung darf, bei sonstigem Ausschluss vom gegenständlichen Verfahren, nicht mehr als sechs Monate vor der Frist für die Einreichung der Teilnahme gesuche liegen.

Gemäß Artikel 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 31. März 2017, Nr. 10 sind davon jene Personen ausgenommen, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind und diesen Umstand im Antragsformular angeben (siehe dazu Art. 4, Absätze 4 und 5).

Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt wurde oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbes und das Recht auf Einstellung.

- körperliche Eignung für den Dienst (der Verwaltung steht es frei, zukünftige Angestellte einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen);

- età non inferiore a 18 anni compiuti;
- essere in godimento dei diritti politici;
- la dichiarazione di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico (di data non anteriore a sei mesi e deve essere ritirata presso il Tribunale competente) con effetto alla data di scadenza del termine utile alla presentazione delle domande, deve essere allegata alla domanda **in originale** in un plico chiuso;

Eventuali informazioni necessarie in merito alla richiesta/il rilascio della dichiarazione possono essere richieste all'Ufficio centrale del Tribunale di Bolzano, 39100 Bolzano, p.zza Tribunale 1.

Detto plico chiuso verrà aperto dal Comune di Cornedo all'Isarco solamente in caso di necessità di verifica dei requisiti d'accesso prescritti per l'assegnazione dei posti (art. 2, Absatz 3 Dlgs n. 99/2005).

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad gruppo linguistico deve essere consegnato, entro il termine di scadenza del bando, **IN BUSTA CHIUSA**, a pena di esclusione, di persona presso la segreteria generale del Comune di Cornedo all'Isarco, via Kunter n° 2, 39053 Cornedo all'Isarco, previo appuntamento (da fissarsi telefonicamente, chiamando dal lunedì al venerdì, dalle 08.00 alle 12.30, il seguente numero: 0471-361300 - centralino). La data di emissione di tale certificato, pena l'esclusione dalla presente procedura, non può essere di 6 mesi anteriore rispetto al termine stabilito per la presentazione delle domande.

Ai sensi dell'art. 1 del DPGP dd 31 marzo 2017, n. 10 fanno eccezione le persone non residenti in provincia di Bolzano che dichiarano tale circostanza nel modello di domanda (vedi art. 4, commi 4 e 5).

In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione.

- idoneità fisica all'impiego (è facoltà dell'amministrazione di sottoporre a visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



- im Besitz der Voraussetzung der psychisch-physischen Eignung laut Art. 2 des Dekrets des Gesundheitsministeriums vom 28.04.1998, für die Ausstellung und Erneuerung der Ermächtigung für das Tragen von Waffen zur persönlichen Verteidigung zu sein;
- im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises europäisches Niveau „B1“ (ehemaliges Niveau „C“) sein;

Die Anträge der Bewerberinnen und Bewerber, die nicht über den gemäß Art. 4 des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 erforderlichen Zweisprachigkeitsnachweis verfügen, werden nicht berücksichtigt.

- im Besitz des Führerscheins der Kategorie „B“ sein;

Folgende Voraussetzungen zu besitzen, die für die Anerkennung der Einstufung als öffentlicher Sicherheitsbeamter, im Sinne von Art. 5 des Gesetzes Nr. 65 vom 7. März 1986 Rahmengesetz über die Ordnung der Gemeindepolizei notwendig sind:

- Besitz der bürgerlichen und der politischen Rechte;
- keine Haftstrafen wegen nicht fahrlässiger Verbrechen erlitten zu haben, oder keinen Vorbeugemaßnahmen unterworfen worden zu sein;
- weder aus den Streitkräften noch aus einem militärisch organisierten Korps ausgestoßen noch vom öffentlichen Dienst abgesetzt worden zu sein;
- dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist, bzw. die Gründe für die Nichteintragung oder Streichung aus den Listen;
- die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht und sich nicht als Wehrdienstverweigerer erklärt zu haben oder den Verzicht des Status eines Wehrdienstverweigerers erklärt zu haben;
- Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule, **sowie zusätzlich:**
- dreijährige Schulausbildung;

oder

- spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung;

oder

- **o**

- di essere in possesso dei requisiti psicofisici previsti dall'art. 2 del Decreto del Ministero della Salute 28.04.1998 per il rilascio ed il rinnovo dell'autorizzazione al porto d'armi per uso difesa personale;

- possesso dell'attestato di bilinguismo livello europeo "B1"(ex livello „C“);

Non verranno prese in considerazione domande di candidati/e senza il possesso del suddetto attestato di bilinguismo previsto dall'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752.

- essere in possesso della patente - categorie „B“;

di essere in possesso dei seguenti requisiti necessari per il conferimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza, ai sensi dell'art. 5 della Legge 7 marzo 1986, n. 65 Legge-quadro 7: sull'ordinamento della polizia municipale:

- godimento dei diritti civili e politici;
- non aver subito condanne a pene detentive per delitti non colposi, o non essere stato sottoposto a misure di prevenzione;
- non essere stato espulso dalle forze armate o da corpi militarmente organizzati o destituito da pubblici uffici;
- di aver diritto all'elettorato politico attivo ed il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- la posizione nei riguardi degli obblighi militari e di non essersi dichiarato obiettore di coscienza oppure di avere rinunciato allo status di obiettore di coscienza;
- Diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare, **nonchè:**
- assolvimento di un ulteriore triennio di studio;
- **o**
- di formazione professionale triennale;
- **o**



- 6 Jahre Dienst mit gleichem Aufgabengebiet bei den Carabinieri und/oder den Polizeikräften des Staates.
- Zweisprachigkeitsnachweis "C" (Niveau gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen GERS = B1)
- **Führerschein Kategorie "B"**.

Für den Zugang mittels vertikaler Mobilität gelten die Bestimmungen laut Art. 74 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 12.02.2008 sowie Art. 33 des des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015.

Die Personen, denen das aktive Wahlrecht aberkannt wurde, die von einer öffentlichen Verwaltung von der Stelle abgesetzt oder enthoben wurden oder die gemäß den geltenden Gesetzen einen Unvereinbarkeitsgrund für die Bekleidung einer öffentlichen Stelle aufweisen, **haben keinen Zutritt zu den hiermit ausgeschriebenen Stellen.**

Artikel 4

Zulassungsgesuch

Das Gesuch um Zulassung zur Stellenausschreibung muss gemäß beiliegendem Muster abgefasst, vom Bewerber ordnungsgemäß unterschrieben sein und beim Personalamt der Gemeinde Karneid, 39053 Karneid, Kuntersweg Nr. 2, 1. Stock, innerhalb des oben angegebenen Verfalltermins einlangen.

Wird das Zulassungsgesuch mittels Post übermittelt oder nicht persönlich vom Bewerber abgegeben und somit nicht in Anwesenheit des zuständigen Bediensteten unterschrieben, dann muss demselben die Fotokopie eines gültigen Personalausweises des Bewerbers beigelegt werden.

Als termingerecht eingereicht gelten nur jene Gesuche, welche innerhalb des festgesetzten Einreichungstermins von der Gemeinde Karneid in Empfang genommen werden (Eingangsstempel der Gemeinde Karneid). Das Datum des Poststempels ist nicht ausschlaggebend.

Mittels zertifizierter Email (PEC) gilt folgende Adresse:

karneid.cornedo@legalmail.it

wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen möglichst im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden (ausgenommen die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung, welche in Original im geschlossenen Kuvert ab-

- 6 anni di servizio con mansioni analoghe presso l'arma dei Carabinieri e/o presso le forze di Polizia dello Stato.
- Attestato di conoscenza delle due lingue "C" (Livello del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue QCER = B1)
- **Patente di guida categoria "B"**.

Per l'accesso mediante mobilità verticale vale quanto disciplinato dall'art. 74 del Contratto Collettivo Intercompartimentale del 12/02/2008 e dall'art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità Comprensoriali e delle A.P.S.P. dd. 02/07/2015.

Non possono accedere ai posti qui banditi coloro che siano esclusi dall'elettorato attivo, coloro che siano stati dichiarati decaduti o dispensati dall'impiego da una pubblica amministrazione e coloro che si trovano in posizioni di incompatibilità previste dalle vigenti leggi.

Articolo 4

Domanda di ammissione

La domanda di ammissione al bando, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo e debitamente firmata dal concorrente, deve pervenire all'Ufficio Personale del Comune di Cornedo all'Isarco, 39053 Cornedo all'Isarco, via Kunter n° 2, 1° piano, entro il termine suddetto.

Se la richiesta d'ammissione viene trasmessa tramite posta oppure non viene consegnata personalmente dal candidato e quindi non sottoscritta in presenza del dipendente addetto, alla stessa dovrà essere allegata una fotocopia della carta d'identità valida del candidato.

Si considerano presentate in tempo utile solamente le domande che il Comune di Cornedo all'Isarco ha ricevute (timbro ricezione del Comune di Cornedo all'Isarco) entro il suddetto termine. Non fa fede la data che risulta dal timbro postale.

Tramite Posta elettronica certificata (PEC) vale il seguente indirizzo:

karneid.cornedo@legalmail.it

avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta possibilmente in formato pdf, tif o jpeg (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, il quale dovrà essere consegnato in originale in una busta

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



gegeben werden muss).

ACHTUNG: Die Erklärung der Zugehörigkeit zu oder Angliederung an eine Sprachgruppe (nicht älter als sechs Monate) muss beim Personalamt im Original, in einem verschlossenen Umschlag, eingehen. Deshalb kann dieses Dokument nicht mittels PEC übermittelt werden.

Die Erklärung der Zugehörigkeit zu oder Angliederung an eine Sprachgruppe in Original muss, **bei sonstigem Ausschluss von gegenständlichem Wettbewerbsverfahren**, jedenfalls spätestens innerhalb des für die der Geeignetheitsprüfung festgesetzten Tages beim Personalbüro der Gemeinde Karneid abgegeben werden. Den Bewerber/innen, die in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind, ist es untersagt, die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

Bewerber/innen, welche nicht in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind: Zum Zwecke des Nachweises der Angehörigkeit oder der Angliederung an eine der drei Sprachgruppen müssen diese Bewerber/innen, die gemäß Absatz 3, Art. 20ter des DPR Nr. 752 von 26.07.1976 ausgestellte Bescheinigung ausschließlich **in einem verschlossenen Umschlag** und in Originalausfertigung vorlegen, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb. Den Bewerber/innen, die nicht in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind, ist es untersagt, die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen (siehe Verfügung des Präsidenten des Landesgerichtes von Bozen vom 10.11.2010, Protokoll Nr. 640/II/10).

Bewerber, deren Ansuchen nach dem oben festgesetzten Termin eintrifft, werden nicht zum Wettbewerbsverfahren zugelassen.

Artikel 5

DEM ZULASSUNGSGESUCH BEIZULEGENDE DOKUMENTE

Dem Ansuchen sind folgende Dokumente beizulegen:

- Quittung über die Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von 10,00 Euro kann beim Schatzmeister der Gemeinde, Südtiroler Sparkasse AG Schatzamtskonto, IBAN: IT03B060451161900000000220 mittels Banküberweisung oder Postanweisung bezahlt werden. Eine Kopie der Überweisung muss dem Ansuchen beigefügt wer-

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

chiusa).

ATTENZIONE: il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico (non più vecchio di sei mesi) deve pervenire all'Ufficio Personale in originale, inserito in una busta chiusa. Pertanto, tale documento non può essere inoltrato tramite PEC.

Il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico in originale deve essere consegnato presso l'ufficio personale del Comune di Cornedo all'Isarco, **a pena d'esclusione dalla presente procedura di concorso**, comunque entro e non oltre l'inizio il giorno fissato per l'esame di idoneità. È precluso ai candidati residenti in Provincia di Bolzano di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

Candidati non residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano: Al fine di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico tali candidati sono tenuti a produrre esclusivamente la certificazione **in plico chiuso** rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20ter del DPR 26.07.1976, n. 752, pena esclusione dal concorso. È precluso ai candidati non residenti in Provincia di Bolzano di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione (cfr. provvedimento del Presidente del Tribunale di Bolzano del 10/11/2010, n. prot. 640/II/10).

Non vengono ammessi alla procedura di concorso in oggetto i candidati la cui richiesta, perviene dopo il suddetto termine stabilito.

Articolo 5

DOCUMENTI DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DI AMMISSIONE

Alla domanda va allegata la seguente documentazione:

- quietanza del versamento della tassa di concorso di 10,00 Euro, rilasciata dal Tesoriere del Comune di Cornedo all'Isarco – Cassa di Risparmio di Bolzano SpA, IBAN: IT03B060451161900000000220, tramite bonifico bancario o con vaglia postale, copia del quale deve essere allegata alla domanda d'ammissione. La tassa

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



den. Die Wettbewerbsgebühr wird in keinem Fall zurückerstattet.

- die Bescheinigung betreffend den Besitz der psycho-physischen Eignung, wie von Art. 2 des Dekretes des Gesundheitsministeriums vom 28.04.1998 für die Ausstellung und Erneuerung der Ermächtigung für das Tragen von Waffen zur persönlichen Verteidigung vorgesehen: genannte Bescheinigung, nicht früher als sechs Monate vorher ausgestellt, muss spätestens bis zur Einreichfrist des Teilnahmesuches, bei sonstiger Nichtzulassung, eingereicht werden und unterliegt im Sinne von Art. 1 des Gesetzes 370 vom 23.08.1988 nicht der Stempelgebühr.

Der Art. 2 des Dekretes des Gesundheitsministeriums vom 28.04.1998 legt die Mindestvoraussetzungen für die Ausstellung und Erneuerung der Ermächtigung für das Tragen von Waffen zur persönlichen Verteidigung fest; die Feststellung der Voraussetzungen muss von Ämtern der Rechtsmedizin oder von den Sanitätssprengeln der lokalen Sanitätsbetriebe oder von den Sanitätsstrukturen der Militärbehörde oder der Staatspolizei, vorbehaltlich Einreichung seitens des Antragstellers eines vom Hausarzt ausgestellten ärztlichen Zeugnisses, erfolgen.

Artikel 6

Wettbewerbsprüfungen - Prüfungsprogramm

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet, den Kandidaten Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber/innen müssen eine **schriftliche und eine mündliche Prüfung** ablegen. Die schriftliche Prüfung kann sich auf mehrere Themenbereichen und Aufgaben zu folgendem Prüfungsstoff beziehen:

PRÜFUNGSPROGRAMM **schriftliche Prüfung**

Diese kann sich auf mehrere Themenbereiche und Aufgaben beziehen und auch in Form eines Fragebogens erfolgen und/oder die Darstellung und Abfassung einer Verwaltungsmaßnahme der Gemeinde betreffen, die die in Artikel 6

di concorso non è in ogni caso rimborsabile.

- l'attestato relativo al possesso dei requisiti psicofisici previsti dall'art. 2 del Decreto del Ministero della Salute 28/04/1998 per il rilascio ed il rinnovo dell'autorizzazione al porto d'armi per uso difesa personale: tale attestato dovrà essere emesso entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di ammissione, con data di emissione non anteriore ai sei mesi, a pena di decadenza, ai sensi dell'art. 1 della legge 370 del 23.08.1988, l'attestato non è soggetto all'imposta di bollo.

L'art. 2 del decreto ministeriale del 28 aprile 1998, determina i requisiti minimi per il rilascio ed il rinnovo dell'autorizzazione al porto d'armi per uso difesa personale; l'accertamento di tali requisiti deve essere effettuato dagli uffici medico-legali o dai distretti sanitari delle unità sanitarie locali o dalle strutture sanitarie militari e della Polizia di Stato previa presentazione da parte del richiedente di un certificato anamnastico rilasciato dal medico di fiducia.

Articolo 6

Prove d'esame – Programma d'esame

L'amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei candidati la documentazione relativa alle prove d'esame.

I candidati/le candidate ammessi/e al concorso dovranno sostenere **una prova scritta ed una prova orale**. La prova scritta può vertere su più argomenti e compiti attinenti alle seguenti materie:

PROGRAMMA DEGLI ESAMI **prova scritta**

Essa può vertere su più argomenti e compiti attinenti alle seguenti materie e assumere anche la forma di un questionario nonché riguardare l'illustrazione e la redazione di un provvedimento amministrativo comunale che riguardano sia le

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



„Anforderungsprofil“ genannten Kompetenzen sowie Fragen zu folgenden Bereichen umfassen:

- allgemeine Kenntnisse des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 und nachfolgende Änderungen;
- Gemeindepolizei: Aufgaben, Zielsetzung und Beziehung mit dem Bürger;
- das Rahmengesetz über die Gemeindepolizei (Gesetz Nr. 65 vom 07.03.1986);
- die Straßenverkehrsordnung: allgemeine Bestimmungen, gesetzliche Regelung über das Verhalten und die Übertretungsverfahren;
- Verkehrsunfallrecht und entsprechende Arten der Aufnahme von Verkehrsunfällen;
- Kenntnisse über das Strafrecht, insbesondere: Buch III, Titel 1 (Artikel 650 bis 730);
- Kenntnisse über Strafverfahren, insbesondere: Buch V, Titel 2 – Titel 3 – Titel 4;
- Verfahrensvorschriften für die Anwendung der Verwaltungsstrafen: Gesetz Nr. 689 vom 24.11.1981, Artikel 1 bis 31 und Landesgesetz vom 7. Jänner 1977, Nr. 9;
- Kenntnisse im Bereich der öffentlichen Sicherheit (Einheitstext der Gesetze zur öffentlichen Sicherheit kgl. Dekret Nr. 773 vom 18. Juni 1931 i.g.F. und kgl. Dekret Nr. 635 vom 6. Mai 1940 – Durchführungsverordnung des Einheitstextes der Gesetze zur öffentlichen Sicherheit Nr. 773 vom 18. Juni 1931;
- Kenntnisse über die Handelsordnung – Landesgesetz Nr. 7 vom 17.02.2000 und die diesbezügliche Durchführungsverordnung;
- Personaldienstordnung und Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Karneid;
- Analysefähigkeit und Fähigkeit Probleme logisch zu lösen;

mündlich/praktische Prüfung

Betrifft die Themenbereiche der schriftlichen Prüfung sowie die Überprüfung des

„capacità richieste“ di cui all'art. 6 come anche quesiti sui seguenti argomenti:

- principi generali del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 e successive modifiche;
- Polizia Municipale: compiti, finalità e rapporti con il cittadino;
- la legge quadro sull'ordinamento della Polizia Municipale (legge 07.03.1986 n. 65);
- il codice della strada: disposizioni generali, norme di comportamento e procedure contravvenzionali;
- infortunistica stradale e relative tecniche di rilevazione;
- elementi di diritto penale, in particolare: Libro Terzo, Titolo I (articoli da 650 a 730);
- elementi di procedura penale, in particolare: Libro Quinto, Titolo II – Titolo III – Titolo IV;
- procedure per l'applicazione delle sanzioni amministrative: legge 24.11.1981, n. 689, articoli da 1 a 31 e legge provinciale 7 gennaio 1977, n. 9;
- elementi sulle leggi di pubblica sicurezza (Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza R.D. 18 giugno 1931, n. 773 e successive modifiche e R.D. 6 maggio 1940, n. 635 – regolamento per l'esecuzione del Testo unico 18 giugno 1931, n. 773 delle leggi di pubblica sicurezza);
- elementi sull'ordinamento del commercio – legge provinciale n. 7 del 17.02.2000 e il relativo regolamento di esecuzione;
- ordinamento del personale e codice di comportamento del personale del Comune di Cornedo all'Isarco;
- Capacità di analisi e risoluzione di problemi in modo logico;

prova orale/pratica

Verte sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sull'accertamento delle capacità e

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



Anforderungsprofils anhand einer oder mehrerer Übungen und Gespräche (z.B. Behandlung von Fallbeispielen, Verhalten des/der Kandidaten/in in besonderen Situationen).

Methodische Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit;
- Verhandlungs- und Präsentationstechnik;
- Kooperative Teamfähigkeit;
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft;
- Kommunikationsfähigkeit;

Artikel 7

Ablauf der Wettbewerbsprüfungen

- Die schriftliche Prüfung findet am 01.08.2024 um 8.00 Uhr im Ratsaal der Gemeinde Karneid, Kuntersweg 2, 39053 Karneid, statt. Die mündliche Prüfung findet im Anschluss an die Korrektur der schriftlichen Prüfung statt.

Diese Information gilt als formelle Einladung zur Prüfung und es wird keine weitere Mitteilung folgen.

- Die Prüfung kann in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden. Die Bewerber/innen müssen daher die Sprache (Deutsch oder Italienisch) angeben, in der die Bewerber/Bewerberinnen gemäß Art. 20 des DPR vom 26 Juli 1976 Nr. 752 die Prüfung ablegen wollen. Die Prüfung muss allerdings in der in der Sprachgruppenerklärung angegebenen Sprache abgelegt werden;
- Die Dauer der Prüfungen wird von der Kommission unter Berücksichtigung der Bedeutung der einzelnen Prüfungen sowie des Wettbewerbes festgelegt.
- Während der Prüfung ist es den Bewerbern untersagt, miteinander zu reden, schriftlich oder in jeder anderen Form untereinander in Verbindung zu sein.
- Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.
- Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt ebenso den Ausschluss vom Wettbewerb.
- Die mündlichen Prüfungen sind öffentlich.

attitudini richieste ed è articolata in una o più esercitazioni e colloqui (p.e. trattazione di casi esemplificativi, comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche).

Competenza metodica:

- Programmazione ed organizzazione del lavoro;
- Tecnica di contrattazione e di presentazione;
- Cooperativa;
- Flessibilità ed impegno;
- Capacità di comunicazione;

Articolo 7

Svolgimento delle prove d'esame

- La prova scritta si svolge in data 01.08.2024 alle ore 8.00 nella sala consigliare del Comune di Cornedo, Via Kunter 2, 39053 Cornedo. La prova orale inizia dopo la correzione del lavoro scritto.

La presente informazione vale quale invito formale alla prova, non seguirà nessun'altra comunicazione.

- La prova d'esame può essere sostenuta in lingua italiana o in lingua tedesca. I/le candidati/e devono quindi indicare la lingua (italiana o tedesca), nella quale intende sostenere le prove d'esame ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 26 luglio 1976 n. 752. L'esame deve essere svolto però nella lingua indicata nella dichiarazione di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico;
- La durata delle prove d'esame è stabilita dalla commissione in relazione all'importanza delle singole prove e del concorso.
- Durante la prova non è consentito ai/candidati parlare fra loro, mettersi in contatto in forma scritta o in qualsiasi altra forma.
- La valutazione negativa ad una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.
- Anche l'assenza ad una delle prove d'esame comporta l'esclusione dal concorso.
- Le prove orali sono pubbliche.

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



- Die Prüfungskommission legt die Kriterien und Bewertungsmaßstäbe der Titel und Prüfungen fest.
- Zur Prüfung müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Artikel 8

Wettbewerbsrangordnung

Nach Abschluss der Amtshandlungen **erstellt die Kommission für die ausgeschriebene Stelle eine eigene Rangordnung** der Geeigneten mit Angabe der von den einzelnen Kandidaten erreichten Punktzahl und leitet die Unterlagen an den Gemeindevorstand für die notwendigen Maßnahmen weiter.

Die Wettbewerbsrangordnung ist nach Genehmigung für 3 Jahre gültig für die in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen.

Artikel 9

Einreichen der Dokumente - Arbeitsvertrag

Der/die WettbewerbssiegerIn muss innerhalb des von der Verwaltung festgesetzten Termins die für den Zugang zum Gemeindedienst erforderlichen Unterlagen einreichen, sonst verliert er/sie das Recht auf die Stelle.

Hat der/die WettbewerbssiegerIn alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt, wird er/sie mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag eingestellt und muss eine Probezeit von sechs Monaten effektiven Dienstes ableisten. Die Einstellung läuft in jeder Hinsicht ab dem Tag des tatsächlichen Dienstantritts.

Der Arbeitsvertrag wird auf der Stelle aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht innerhalb der im Vertrag angeführten Frist antritt, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Überprüfung der Voraussetzungen

Vor Abschluss des Individualvertrages, mit welchem der Sieger des Wettbewerbes aufgenommen wird, stellt die Gemeindeverwaltung fest, ob derselbe im Besitz folgender Voraussetzungen ist, wie sie im Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb erklärt wurden oder wie sie ausdrücklich vom Gesetz,

Gemeinde Karneid:

Kunterweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

- La commissione giudicatrice determina i criteri e le modalità di valutazione dei titoli e delle prove d'esame.
- Alla prova d'esame i concorrenti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

Articolo 8

Graduatoria

1. Espletate le operazioni del concorso, **per il posto di lavoro la commissione stila un apposita graduatoria** degli idonei con l'indicazione del punteggio complessivo conseguito da ciascun candidato e invia i documenti alla giunta comunale per gli ulteriori provvedimenti di competenza.
2. La graduatoria di concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti di ruolo che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico.

Articolo 9

Presentazione dei documenti – contratto di lavoro

Il vincitore/la vincitrice del concorso dovrà presentare entro il termine stabilito dall'Amministrazione, pena la decadenza dal diritto all'assunzione, i documenti per l'accesso all'impiego comunale.

Con il vincitore/la vincitrice del concorso che ha prodotto regolarmente la documentazione viene stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato, che prevede un periodo di prova di sei mesi. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale il vincitore/la vincitrice assume effettivamente servizio.

Il contratto di lavoro si risolve immediatamente se il/la dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Accertamento dei requisiti

L'Amministrazione comunale, prima di procedere alla stipulazione del contratto individuale ai fini dell'assunzione del vincitore del concorso, accerta il possesso dei sottoelencati requisiti dichiarati nella domanda di ammissione al concorso o richiesti espressamente da disposizioni di legge, regolamentari o contrattuali:

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



Verordnungen oder Tarifverträgen vorgesehen sind:

- | | |
|--|---|
| <p>a) Auszug aus der Geburtsurkunde</p> <p>b) Familienstandsbogen</p> <p>c) Staatsbürgerschaftsbescheinigung</p> <p>d) Bescheinigung über den Besitz der politischen Rechte</p> <p>e) Strafauszug</p> <p>f) Bestätigung über das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein von Strafverfahren</p> <p>g) für Sieger des Wettbewerbes männlichen Geschlechts mit Verpflichtung zur Ableistung des Militärdienstes: Kopie oder Auszug aus dem Militärstandsbogen im Falle von Offizieren, Kopie oder Auszug aus dem Matrikelbuch oder Entlassungsschein im Falle von Unteroffizieren und gewöhnlichen Soldaten, oder Musterungsbescheinigung oder gleichwertige Bescheinigung;</p> <p>h) Eigenbescheinigung des Siegers des Wettbewerbes, dass er kein anderes privates oder öffentliches Dienstverhältnis hat und gegen ihn kein Unvereinbarkeitsgrund laut Art. 18, Absatz 57 des Regionalgesetzes vom 23. Oktober 1998, Nr. 10, vorliegt; Sollte der Sieger des Wettbewerbes bereits in einem Dienstverhältnis stehen, so muss er ausdrücklich erklären, den Dienst bei der Gemeinde Karneid aufnehmen zu wollen;</p> <p>i) den für die Zulassung zum Wettbewerb vorgeschriebenen Studientitel im Original oder in beglaubigter Kopie, wenn im Zulassungsgesuch derselbe lediglich erklärt oder nur eine einfache Bestätigung beigelegt wurde;</p> <p>j) die Bestätigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache laut D.P.R. vom 25.07.1976, Nr. 752, bezogen auf den für diesen Wettbewerb vorgeschriebenen (oder auch höheren) Studientitel;</p> <p>k) die Bestätigung über die im Gesuch angegebene Sprachgruppenzugehörigkeit ausgestellt vom zuständigen Amtsgericht gemäß Art. 18 des D.P.R. 752/1976 i.G.F..</p> | <p>a) estratto dell'atto di nascita,</p> <p>b) certificato di stato di famiglia;</p> <p>c) certificato di cittadinanza italiana;</p> <p>d) certificato di godimento dei diritti politici;</p> <p>e) certificato generale del Casellario Giudiziale;</p> <p>f) certificato attestante la presenza o meno di procedimenti penali in corso;</p> <p>g) per i vincitori di sesso maschile con l'obbligo di prestazione del servizio militare: copia o estratto dello stato di servizio militare, per gli ufficiali, ovvero copia o estratto del foglio matricolare o del foglio di congedo illimitato, per i sottufficiali e militari di truppa, ovvero certificato di esito di leva, ovvero certificato equipollente,</p> <p>h) dichiarazione resa dal vincitore del concorso, che non ha altri rapporti di impiego pubblico o privato e che non si trova in alcuna delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'art. 18, comma della legge regionale 23 ottobre 1998, n. 10.</p> <p>Nel caso sia in corso un altro rapporto di impiego, l'interessato deve presentare la dichiarazione di opzione per il Comune di Cornedo all'Isarco.</p> <p>i) titolo di studio richiesto per l'ammissione al concorso, in originale o copia autenticata, qualora nella domanda di partecipazione sia stato solamente dichiarato o allegato un semplice certificato;</p> <p>j) attestato relativo alla conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi del D.P.R. 25.07.1976, n. 752, riferito al titolo di studio prescritto per il presente concorso (o superiore);</p> <p>k) certificato di appartenenza al gruppo linguistico dichiarato nella domanda rilasciato dalla Pretura competente, secondo la modalità all'art. 18 del D.P.R. n. 752/1976 e successive modificazioni.</p> |
|--|---|

Die Dokumente laut Buchst. a), b), c), d), e) und f) werden von der Gemeindeverwaltung von Amts wegen angefordert im Sinne des D.P.R. 28.12.2000 Nr. 445.

Die Dokumente laut Buchst. g), h), i), j) und k) sind vom Sieger des Wettbewerbes auf einfachem Papier vorzulegen; dieser wird von der Gemeindeverwaltung

I documenti di cui alle lett. a), b), c), d), e) ed f) sono accertati d'ufficio dall'Amministrazione comunale, ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445.

I documenti di cui alle lett. g), h), i), j) e k) sono prodotti in carta semplice dal vincitore del concorso, il quale sarà invitato dall'Amministrazione comunale a

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



aufgefordert die Dokumente vor Aufnahme in den Dienst und auf jeden Fall nicht später als 30 Tage ab Aufnahme in Probe abzugeben.

Bescheinigungen, welche Änderungen erfahren können, haben im Sinne des Art. 2, Absatz 3) des Gesetzes vom 15.05.1997, Nr. 127 eine Gültigkeit von 6 Monaten.

Sollte der Sieger des Wettbewerbes eines oder mehrere angeforderte Dokumente ohne gerechtfertigten Grund nicht termingerecht vorlegen, so teilt die Gemeindeverwaltung dem Sieger mit, den individuellen Arbeitsvertrag nicht abschließen zu können; bei Aufnahme in Probe wird die sofortige Beendigung des Dienstverhältnisses festgestellt.

In gleicher Weise wird vorgegangen, wenn bei Überprüfung der vorgeschriebenen Voraussetzungen das Fehlen einer oder mehrere Voraussetzungen festgestellt wird.

Arbeitsvertrag und Probezeit

Hat der/die WettbewerbssiegerIn alle Dokumente ordnungsgemäß vorgelegt, wird er/sie mit einem unbefristeten Arbeitsvertrag eingestellt und muss eine Probezeit von sechs Monaten effektiven Dienstes ableisten. Die Einstellung läuft in jeder Hinsicht ab dem Tag des tatsächlichen Dienstantritts.

Der Arbeitsvertrag wird auf der Stelle aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht innerhalb der im Vertrag angeführten Frist antritt, es sei denn, es handelt sich um höhere Gewalt.

Die Aufnahme wird hinfällig, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder von Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder durch unwahre Erklärungen erlangt wurde.

Der Arbeitsvertrag wird mit der Gemeinde Karneid abgeschlossen, der Dienst muss auch in den Mitgliedsgemeinden des zwischengemeindlichen Dienstes geleistet werden.

Artikel 10

Bestimmungen über den Datenschutz

Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf die EU-Verordnung 2016/679 i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.

Zuständig für die Verarbeitung der Daten ist die Gemeinde Karneid.

Artikel 11

Gemeinde Karneid:

Kuntersweg 2 - 39053 Kardaun - Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Steuernummer: 80013950219 - MwSt. Nr.: 00617120217
E-Mail: info@gemeinde.karneid.bz.it - www.gemeinde.karneid.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: karneid.cornedo@legalmail.it

Allgemeine Dienste:

Tel: 0471/361322 – petra.pomella@gemeinde.karneid.bz.it

presentarli prima della sua assunzione e comunque entro il termine massimo di trenta giorni dall'assunzione in prova.

Certificazioni soggetti a modificazioni hanno ai sensi dell'art. 2, comma 3) della legge 15.05.1997, n. 127 una validità di sei mesi dalla data di rilascio.

L'Amministrazione comunale comunica al vincitore del concorso di non poter dar luogo alla stipulazione del contratto individuale di lavoro oppure se assunto in prova, dell'immediata cessazione dal servizio, qualora lo stesso non produca uno o più dei documenti richiesti nei termini assegnati, senza giustificato motivo.

Analogamente si procede nel caso in cui, in sede di accertamento dei requisiti prescritti, venga accertata la mancanza di uno o più dei medesimi.

Contratto di lavoro e periodo di prova

Con il vincitore/la vincitrice del concorso che ha prodotto regolarmente la documentazione viene stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato, che prevede un periodo di prova di sei mesi. L'assunzione decorre ad ogni effetto dal giorno nel quale il vincitore/la vincitrice assume effettivamente servizio.

Il contratto di lavoro si risolve immediatamente se il/la dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore.

Decade dall'impiego chi abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Il contratto di lavoro viene stipulato con il Comune di Cornedo, il servizio deve essere prestato anche in comuni che fanno parte della convenzione intercomunale.

Articolo 10

Legge sulla "Privacy"

Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al Regolamento UE 2016/679 n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di Cornedo all'Isarco.

Articolo 11

Comune Cornedo all'Isarco:

Via Kunter 2 - 39053 Cardano – Tel. 0471/361300 – Fax 0471/361399
Codice fiscale: 80013950219 - Partita IVA: 00617120217
E-Mail: info@comune.cornedo.bz.it - www.comune.cornedo.bz.it
Posta elettronica certificata: karneid.cornedo@legalmail.it

Sevizi generali:

Tel. 0471/361322 – petra.pomella@comune.cornedo.bz.it



Schlussbestimmungen

Für alles, was in dieser Ausschreibung nicht ausdrücklich geregelt ist, wird auf die allgemeinen Bestimmungen über öffentliche Wettbewerbe verwiesen

Die Verwaltung haftet nicht für Mitteilungen, die ohne ihr Verschulden verloren gehen sollten.

Diese Ausschreibung wird gemäß Art. 97, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, auszugsweise im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, den zum/zur Gewinner/in erklärten Bewerber/in, vor seiner/ihrer Ernennung, einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen (Körperliche und physische Diensttauglichkeit).

Artikel 12 Auskünfte

Exemplare der Wettbewerbsausschreibung sind im Personalamt der Gemeinde Karneid erhältlich. Allfällige Auskünfte erteilt die Verantwortliche des Personalbüros, Frau Petra Pomella – Tel. 0471/361322.

Die Wettbewerbsausschreibung können Sie auch auf folgender Webseite nachlesen oder downloaden: www.gemeinde.karneid.bz.it unter Aktuelles/öffentliche Wettbewerbe.

Kardaun, den 12.06.2024.

Disposizioni finali

Per quanto non contemplato dal presente bando si richiamano le disposizioni vigenti in materia di pubblici concorsi.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento di comunicazioni dovuto a cause ad essa non imputabili

Il presente bando di concorso viene pubblicato per estratto sul Bollettino ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige, ai sensi dell'art 97, comma 2 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di sottoporre a visita medica il/la concorrente che risulti vincitore/trice, prima della nomina (idoneità fisica e psichica).

Articolo 12 Informazioni

Richieste di copie del bando di concorso gli/le aspiranti potranno rivolgersi all'Ufficio personale del Comune di Cornedo all'Isarco. Per eventuali informazioni rivolgersi all'ufficio personale, signora Petra Pomella – tel. 0471/361322.

Il bando può essere consultato e scaricato da Internet al seguente indirizzo: www.comune.cornedo.bz.it alla sezione Attualità/concorsi e graduatorie

Cardano li, 12.06.2024.

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO

- Albin Kofler -

gezeichnet/firmato

DER GEMEINDEGENERALSEKRETÄR/IL SEGRETARIO GENERALE COMUNALE

- Dr. Martin Oberhofer -

gezeichnet/firmato